

Interpellation

betreffend **Koordinationsstelle für Integration**

eingereicht von: Josef Lisibach, namens der SVP-Fraktion und Peter Rütimann, namens der FDP-Fraktion

am: 30. August 2004

Anzahl Mitunterzeichnende: 27

Geschäftsnummer: 2004/076

Text und Begründung

Gemäss Integrationsleitbild soll die Koordinationsstelle für Integration der Stadt Winterthur die Drehscheibe zu Verwaltungsstellen und anderen Institutionen für Ausländer sein. An die Koordinationsstelle wendet sich eine Person für ein einmaliges Anliegen, welches in kurzer Zeit behandelt/beantwortet werden kann. Es gibt indessen Hinweise dafür, dass die Dienstleistungen zu extensiv ausgeführt werden: Ein Kreis von Personen erscheine fast täglich im Integrationsbüro und verweile mehrere Stunden dort. Es würden Telefonate ins Ausland geführt für die Ratsuchenden, die Berater seien während der Arbeitszeit als Dolmetscher auswärts tätig, Mobiliar der Koordinationsstelle würde verschenkt.

In diesem Zusammenhang fragen wir den Stadtrat:

1. Wieviele Ratsuchende wurden im Jahre 2003 und bis anhin im Jahre 2004 von der Koordinationsstelle für Integration betreut und wie lange dauerte durchschnittlich eine Beratungseinheit?
2. Wieviele Ratsuchende kommen regelmässig zur Koordinationsstelle und wie oft kommen diese zur Koordinationsstelle?
3. Welche Dienstleistungen erbringt die Koordinationsstelle für die Ratsuchenden?
4. Werden namens und im Auftrage der Ratsuchenden Telefonate ins Ausland geführt?
5. Wie hoch sind die jährlichen Telefonrechnungen der Integrationsstelle?
6. Sind die angestellten Berater während der Arbeitszeit extern als Dolmetscher tätig? Wenn ja, wie ist diese Tätigkeit geregelt bzw. muss ein Teil des Einkommens oder der ganze Verdienst als Dolmetscher der Stadt abgegeben werden?
7. Werden von den Mitarbeitern der Koordinationsstelle auch ausserhalb von Winterthur wohnhafte Ratsuchende beraten? Wenn ja, wie gross ist deren Anteil?
8. Wird den Ratsuchenden auch Mobiliar der Koordinationsstelle verschenkt? Wenn ja, mit welcher Begründung?
9. Wie beurteilt der Stadtrat die Führung der Koordinationsstelle für Integration und das bisher Erreichte ?

Vorstoss-Rückseite Nr. 2004/076

eingesehen:	Mitunterzeichnende (X):		eingesehen:	Mitunterzeichnende (X):	
✓	B. Baltensberger (SP)		✓	N. Albl (SVP)	X
-	Y. Beutler (SP)		-	W. Badertscher (SVP)	
-	B. Böckli (SP)		✓	M. Baumann (SVP)	X
✓	U. Böni (SP)		✓	G. Beutler (SVP)	X
✓	N. Dorizzi (SP)		✓	P. Fuchs (SVP)	X
✓	N. Galladé (SP)		✓	H. Keller (SVP)	X
✓	B. Gruber (SP)		✓	Ch. Kern (SVP)	X
✓	D. Hauser (SP)		✓	W. Langhard (SVP)	X
✓	E. Leschke (SP)		✓	J. Lisibach (SVP)	
✓	M. Ott (SP)		✓	P. Meier (SVP)	X
✓	E. Schlegel (SP)		✓	R. Meier (SVP)	X
✓	G. Schmid (SP)		✓	N. Rickli (SVP)	X
✓	K. Schmid (SP)		✓	W. Steiner (SVP)	X
✓	M. Schwager (SP)		✓	H.P. Wegmüller (SVP)	X
✓	B. Stettler (SP)				
✓	H. Strahm (SP)		✓	S. O'Brien (Grüne)	
✓	P. Wernli (SP)		✓	L.C. Hübscher (Grüne)	
✓	D. Werner (SP)		✓	A. Ramsauer (Grüne)	
✓	E. Wettstein (SP)		✓	M. Stauber (Grüne)	
✓	H.U. Würgler (SP)		✓	A. Peter (AL)	
✓	C. Bodmer (FDP)	X	✓	N. Gugger (EVP)	
✓	St. Fritschi (FDP)	X	✓	R. Kleiber (EVP)	X
✓	J. Heusser (FDP)	X	✓	U. Martinelli (EVP)	
✓	A. Huber (FDP)	X	✓	R. Weibel (EVP)	
✓	D. Kläy (FDP)	X	✓	H. Iseli (EDU)	X
✓	U. Künsch (FDP)	X			
✓	A. Meier-Camenisch (FDP)	X	✓	U. Bründler (CVP)	
✓	St. Piotrowski (FDP)	X	✓	M. Künzle (CVP)	X
✓	P. Rütimann (FDP)		✓	F. Scherrer (CVP)	X
✓	R. Werren (FDP)	X	✓	R. Schürmann (CVP)	X
✓	U. Dolski (parteilos)		✓	A. Fluri (SD)	X